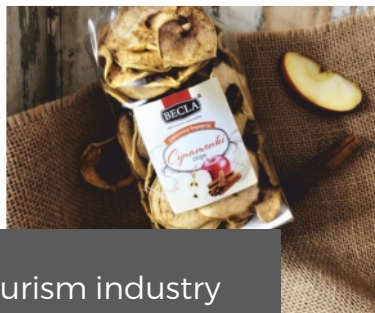


Lokalni PRODUŃENCI i RZEMIESLNICY

w branży turystycznej



Local **producers** & **craftsmen** in the tourism industry

Broszura wydana w ramach projektu „Produkty lokalne w turystyce”
– wspieranego przez Fundusz Wyszehradzki.

Brochure published as part of the project “Local products in tourism”
– supported by the Visegrad Fund.

supported by
• Visegrad Fund
•

Lokalni PRODUCEŃCI i RZEMIEŚLNICY

w branży turystycznej

Projekt „Produkty lokalne w turystyce” realizowany jest przez miasta: Rzeszów, Nyiregyhazę i Koszyce. Dzięki wymianie doświadczeń między partnerami oraz wdrożeniu dobrych praktyk przez nich wypracowanych będzie możliwe stworzenie innowacyjnej, zrównoważonej, opartej na doświadczeniu turystyki. Projekt przyczyni się do zwiększenia rozgłosu i widoczności lokalnych producentów/rzemieślników, a także poszerzenia istniejącej oferty turystycznej w miastach wszystkich partnerów. Dzięki projektowi nastąpi efektywny przepływ informacji pomiędzy lokalnymi producentami, turystami i innymi uczestnikami projektu.

Cel główny projektu:

Dążenie do zrównoważonego rozwoju turystyki na poziomie lokalnym i regionalnym poprzez łączenie międzynarodowej wiedzy eksperckiej.

Cel projektu jest realizowany m.in. poprzez:

- Organizację bezpłatnych warsztatów z lokalnymi producentami dla mieszkańców, podczas których uczestnicy będą mogli poznać proces tworzenia produktu. Warsztaty odbędą się w siedzibie producenta lub w przestrzeni ogólnodostępnej na terenie Nyiregyhazy, Koszyc i Rzeszowa.
- Przygotowanie katalogu oraz mapy o lokalnych producentach, przedstawiających ich działalność wraz z krótkim opisem i zdjęciami (w języku polskim oraz angielskim).
- Organizację festiwalu produktów lokalnych, który odbędzie się w Nyiregyhazie. W trakcie wydarzenia nastąpi m.in. prezentacja lokalnych producentów pochodzących z miast będących partnerami projektu.

Local **PRODUCERS & CRAFTSMEN**

in the tourism industry

The project “Local products in tourism” is implemented by the cities: Rzeszów, Nyíregyháza and Košice. Through the exchange of experience between partners and the implementation of good practices developed by them, they will be able to create innovative, sustainable, experience-based tourism. The project will increase the publicity and visibility of local producers/craftsmen and expand the existing tourism offer in the cities of all partners. The project will result in an effective flow of information between local producers, tourists and other project participants.

Main objective of the project:

To pursue sustainable tourism development at local and regional levels by combining international expertise.

The project objective is achieved, among others, by:

- Organisation of free workshops with local producers for local residents, where participants can learn about the product development process. The workshops will take place at the producer's premises or in a public space in Nyíregyháza, Košice and Rzeszów.
- Preparation of a catalogue and a map about local producers, presenting their activities with a short description and photos (in Polish and English).
- Organisation of a festival of local products which will take place in Nyíregyháza. The event will include a presentation of local producers from the project partner cities.

Karpacka Biżuteria koralikowa (krywulki)

Ewelina Matusiak-Wyderka. Urodziła się na Dolnym Śląsku, wychowała w małym miasteczku o nazwie Głuszyca w Górach Sowich. Zamiłowanie do sztuki ludowej i do rękodzieła zaprowadziło ją na Uniwersytet Ludowy we Wzdowie, gdzie uczyła się tradycyjnych rzemiosł. Na drugim roku Wojciech Pażucha (mistrz rzeźby z Nowego Sącza) pokazał jej jak tkąć na krosnach bransoletki z koralików. Zaczęła robić biżuterię koralikową, wykorzystując wzory indiańskie. Aż dowiedziała się o krywulce. Zanim nauczyła się robić całą krywulkę od początku do końca, minęło kilka lat. Najtrudniejsza dla niej była stójka (krajka). Nie mogła zrozumieć, jak była robiona. Wybrała się więc do Darii Boiwki, mieszkanki Komańczy robiącej krywulki, która pokazała jej jak to zrobić. Potem uczyła się u mistrza koralikowania – Andrieja Bobyka z Ukrainy. Została w Bieszczadach. Dziś robi nie tylko repliki krywulek łemkowskich, ale też huculskie gerdany oraz bojkowskie drabynki, których kolorystyka i wzornictwo są jeszcze bogatsze. Swoje wyroby sprzedaj na jarmarkach, w bieszczadzkich i beskidzkich galeriach oraz w pracowni przy domu. Prowadzi też warsztaty z robienia biżuterii koralikowej w Uniwersytecie Ludowym, który mieści się teraz w Woli Sękowej. Wola Sękowa stała się jej miejscem na ziemi.

Ewelina Matusiak-Wyderka was born in Lower Silesia and grew up in a small town called Głuszyca in the Sowie Mountains. Her love for folk art and handicrafts led her to the Folk University in Wzdów, where she learned traditional crafts. In her second year, Wojciech Pażucha (a master sculptor from Nowy Sącz) showed her how to weave beaded bracelets on a loom. She started making beaded jewellery, using Indian patterns, until she found out about the krywulka necklace. It took her a few years before she learned how to make a whole krywulka from start to finish. The most difficult part for her was the stand-up collar (selvedge). Therefore, she decided to visit Daria Boiwka, a resident of Komańcza making krywulkas, who showed her how to do it. Then she learned from a master beadmaker – Andriy Bobyk from Ukraine and settled in the Bieszczady Mountains. Today she makes not only replicas of Lemko krywulka necklaces, but also Hutsul gerdanes and Boyko drabynki, whose colours and designs are even richer. She sells her products at fairs, in Bieszczady and Beskid galleries and in her home studio. She also runs workshops on Beaded Jewellery Making at the Folk University, which is now located in Wola Sękowa.

A guzik
- Pracownia Miodosytnia
Wola Sękowa 29
38-505 Bukowsko

tel. 504 122 767

miodosytnia@tlen.pl

AGuzikPracowniaMiodosytnia





PPHU „AWB” Alina Becla

Rodzinna firma założona w 1993 roku przez Alinę i Wacława Beclów. Przetwórnia i gospodarstwo mieści się w pięknej, podkarpackiej miejscowości - Handzlówka. W 1997 roku w gospodarstwie powstała mała suszarnia i od tego momentu rozpoczęła się przygoda z przetwórstwem. Zebrane doświadczenie zaowocowało oddaniem do użytku zakładu przetwórczego produkującego susze owocowe, warzywne i ziołowe oraz herbatki owocowe i owocowo-ziołowe, mieszanki owocowe i warzywne. Wszystko to w wersji konwencjonalnej jak również ekologicznej poświadczonej stosownym certyfikatem. Nasze produkty bazują na prostocie i naturalności, eliminując skomplikowane procesy przetwarzania i niepotrzebne składniki. Chcemy, żeby miały korzystny wpływ na zdrowie i dobre samopoczucie naszych Klientów, a także przyczyniały się do promowania wiedzy na temat zdrowego odżywiania i stylu życia. Oferujemy je zarówno w całości jak również w formie rozdrobnionej, np. jako grys lub proszek. Za nasz największy atut uważamy wysoką jakość oferowanych produktów. Natym obszarze nie uznajemy kompromisów i wiemy, że sprzedajemy produkty, z których możemy być dumni. Kolejnym niewątpliwym atutem jest proces technologiczny wykorzystywany w produkcji, w którym nie używamy żadnych konserwantów ani dodatków smakowych, nie siarkujemy. Produkty są całkowicie naturalne, w zdecydowanej większości pochodzenia polskiego. Dodatkowo są sortowane i pakowane ręcznie w estetyczne i atrakcyjne wizualnie opakowania.

Family business established in 1993 by Alina and Wacław Becla. The processing plant and the farm are located in a beautiful village in the Podkarpacie region - Handzlówka. In 1997 a small drying room was established on the farm and from that moment the adventure with processing began. The experience gained has resulted in the commissioning of a processing plant producing dried fruit, vegetables and herbs, as well as fruit and fruit-herb teas, fruit and vegetable blends. All this in conventional as well as organic versions certified by the relevant certificate. Our products are based on simplicity and naturalness, eliminating complicated processing and unnecessary ingredients. We want them to have a positive impact on the health and well-being of our customers, as well as to contribute to promoting awareness of healthy eating and lifestyles. We offer them both whole and in crushed form, e.g. as grits or powder. We consider the high quality of the products we offer to be our greatest asset. We do not compromise in this area and we know that we sell products that we can be proud of. Another undoubted advantage is the technological process used in production, in which we do not use any preservatives or flavour additives, and we do not sulphurise. The products are completely natural, and most of them are of Polish origin. In addition, they are sorted and packed by hand in aesthetically pleasing and visually appealing packaging.

PPHU „AWB” Alina Becla
Handzlówka 3A
37-123 Handzlówka
NIP 815 104 28 22

tel. 500 151 511 · 17 226 42 38

awb@becla.pl

www.becla.pl





Magiczne Brzozowe Wzgórze

Magiczne Brzozowe Wzgórze jest tworzone przez duet Moniki i Jacka, pasjonatów rękodzieła, antyków oraz przedmiotów „z duszą”. Projektują, wykonują oraz remontują, dając rzeczom drugie życie. To marka, która powstała z miłości do rzeczy ładnych i niepowtarzalnych. Tworząc ją, skorzystali ze swojego doświadczenia, umiejętności manualnych oraz ogromnej pasji. Marka działa na wielu obszarach, mających jedną, wspólną cechę - stworzenie przyjaznej przestrzeni. W ofercie znajdziemy między innymi własnoręcznie zaprojektowane oraz wykonane: zabawki szycelkowe, dekoracje, elementy wyposażenia wnętrz, upominki oraz gadżety firmowe. Zarówno Monika, jak i Jacek nie siedzą w miejscu i rozwijają swoje pasje, udoskonalając obecne techniki oraz ucząc się nowych. Najnowszymi mediami, oszukanym przez markę jest ceramika oraz kowalstwo. Przedmioty wykonane przy ich pomocy powoli wzbogacają ofertę Magicznego Brzozowego Wzgórza. Marka współpracuje zarówno z firmami, jak i osobami prywatnymi. Przedmioty tworzone są na zamówienie, a każdy klient traktowany jest indywidualnie. Niektóre z przedmiotów oferowanych przez markę dostępne są w Galeriach Rękodzieła rozsianych po całych Bieszczadach. Samych Monikę oraz Jacka, będących sercem Magicznego Brzozowego Wzgórza, można spotkać natomiast na przeróżnych kiermaszach oraz innych wydarzeniach kulturalnych organizowanych na Podkarpaciu. Prezentują oni tam swoją twórczość oraz prowadzą warsztaty. Nie lubią oni nudy, natomiast kocha swoją pracę oraz ludzi, których chętnie zaproszą do swojego świata.

Magiczne Brzozowe Wzgórze is created by Monika and Jacek, a duo passionate about handicrafts, antiques and objects “with soul”. They design, make and renovate, giving things a second life. It is a brand born out of love for beautiful and unique things. In creating it, they drew on their experience, manual skills and great passion. The brand operates in many areas with one thing in common - creating a welcoming space. The product range includes hand-designed and hand-made crochet toys, decorations, elements of interior design, gifts and corporate gadgets. Both Monika and Jacek do not sit still and develop their passions, perfecting current techniques and learning new ones. The newest media being tamed by the brand are ceramics and blacksmithing. Items made with their help are slowly enriching the offer of Magiczne Brzozowe Wzgórze. The brand works with companies and individuals. Items are created on request and each customer is treated individually. Some of the items offered by the brand are available in Handicraft Galleries scattered throughout the Bieszczady Mountains. Monika and Jacek, who are the heart of Magiczne Brzozowe Wzgórze, can be met at various fairs and other cultural events organised in the Podkarpacie region. They present their work there and lead workshops. They do not like boredom, but love their work and the people they invite into their world.

tel. 510 854 764

magicznebrzozowewzgorze@gmail.com

www.magicznebrzozowewzgorze.pl

[MagiczneBrzozoweWzgorze](https://www.facebook.com/MagiczneBrzozoweWzgorze)

[magiczne_brzozowe_wzgorze](https://www.instagram.com/magiczne_brzozowe_wzgorze)

ADVENTURE

Jacek Karnasiewicz

Wyżne 27A

38-120 Czudec





Makatka Polka Ceramiczna

Anna Olter-Smolnicka działalnością artystyczną zajmuje się od 5 lat. W pewnym momencie życia postanowiła zmienić swoje życie zawodowe, aby zająć się na poważnie tworzeniem - początkowo tkaniem na krośnie, a z czasem także ceramiką. Otworzyła pracownię ceramiczną pod szyldem Makatka Polka Ceramiczna. Początki działalności to głównie tkanie makatek, ozdób ściennych kojarzących się z poprzednią epoką, jednak w zupełnie odświeżonej formie, nierzadko przywołującej na myśl sztukę nowoczesną, abstrakcyjną. W chwili obecnej zajmuje się jednak głównie tworzeniem ceramiki dekoracyjnej i użytkowej. Mocno inspirowa ją świat morski, natura, ciało człowieka. Motywy te przenosi na przedmioty takie jak kubki, czarki, wazon, doniczki, misy, kadzelnice. Każdy z obiektów szklawiony jest trochę inaczej, co jeszcze mocniej podkreśla ich niepowtarzalność. Jej założeniem jest wytwarzanie przedmiotów użytku codziennego, które mają jednak niestandardowe, często bardzo artystyczne, wręcz rzeźbiarskie formy. Wazon z motywem kobiecego ciała, miska niczym wielka muszla, mydelniczki w kształcie kwiatów czy muszli, czy organiczne kubki niczym wyjęte z morskiej toni to tylko kilka przykładów twórczości. Wszystkie prace lepi od podstaw ręcznie, każda z nich jest dzięki temu unikatowa, na każdej widać rękę artystki. Prace Anny cieszą się sporą popularnością głównie wśród klientów znudzonych standardowymi sklepowymi dodatkami. To ceramika dla osób, którym przejadła się masowość, a w swoim wnętrzu kolekcjonują przedmioty od niezależnych artystów i rękodzielników. Swoje prace sprzedaje głównie poprzez sklep internetowy, oraz na targach rękodzieła i designu.

Anna Olter-Smolnicka has been involved in artistic activities for 5 years. At some point in her life, she decided to change her professional life in order to take up creative work seriously - initially weaving on a loom, and later also ceramics. She opened a ceramic studio under the name Makatka Polka Ceramiczna. The beginnings of her business consisted mainly of weaving tapestries, wall ornaments associated with the previous era, but in a completely refreshed form, often reminiscent of modern, abstract art. At the moment, she is mainly engaged in creating decorative and functional ceramics. She is strongly inspired by the marine world, nature and the human body. She transfers these motifs to objects such as mugs, teapots, vases, pots, bowls and censers. Each object is glazed slightly differently, which emphasises their uniqueness even more. Her aim is to produce everyday objects that have non-standard, often very artistic, even sculptural forms. A vase with a female body motif, a bowl resembling a large shell, soap dishes in the shape of flowers or shells, or organic mugs as if taken out of the sea are just a few examples of her work. All of her pieces are handmade from scratch, which makes each one unique and displays the artist's hand. Anna's work is very popular, especially among customers bored with standard shop accessories. It is ceramics for people who are tired of mass-produced items and collect objects from independent artists and craftsmen. She sells her work mainly through her online shop, and at craft and design fairs.

AOS Studio
Anna Olter-Smolnicka
ul. Potokowa 64/5
35-104 Rzeszów

tel. 604 130 986
sklep@makatkapolka.pl

www.makatkapolka.pl
makatka_polka
makatka_polka_ceramiczna





Ośrodek Garncarski Medynia

Ośrodek Garncarski Medynia to miejsce, w którym przeszłość przenika się z teraźniejszością. Znajdujące się tu drewniane chaty przechowują pamięć o życiu ludzi w dawnym, największym w Polsce zagłębiu garncarskim, a we współczesnych ceglanych budynkach znajdują się duże pracownie, ekspozycje ceramiki, piece garncarskie i sklep z ceramiką. Pracują tu starsi mistrzowie, którzy rzemiosło uczyli się pracując w warsztatach swoich ojców, a także młodzi pasjonaci garncarstwa z głowami pełnymi pomysłów. Ośrodek czynny jest przez cały rok. Organizowane są tu warsztaty toczenia na kole garncarskim dla grup zorganizowanych i osób indywidualnych, koncerty, jarmarki rzemiosła, wystawy, gry terenowe, projekcje archiwalnych filmów, widowiskowe wypały ceramiki w tradycyjnym piecu. W obiekcie znajduje się przepiękna ceramiczna makieta przedstawiająca całe zagłębie. W pobliżu ośrodka znajdują się dwa niezwykle miejsca, które warto zwiedzić z przewodnikiem: Galeria Rzeźby Ceramicznej Władysławy Prucnal z imponującym zbiorem ponad tysiąca glinianych figur stanowi ewenement wskałi Polski i Europy, natomiast wznajdującym się obok niej kościele można podziwiać niesamowite zabytkowe mozaiki ceramiczne, wykonane przez miejscową społeczność garncarzy. Będąc w Medyni można także odwiedzić rodzinne pracownie garncarskie rozsiane po terenie zagłębia, albo wybrać się na przejażdżkę rowerem ścieżką turystyczną Garncarski Szlak albo zjeść obiad w Karczmie u Garncarzy. Na miejscu jest także świetnie zaopatrzony sklep z ceramiką.

The Medynia Pottery Centre is a place where the past meets the present. The wooden huts located here preserve the memory of people's lives in what was once Poland's largest pottery district, while the contemporary brick buildings house large studios, pottery displays, pottery kilns and a pottery shop. There are old masters who learned the craft by working in their fathers' workshops, as well as young pottery enthusiasts with heads full of ideas. The centre is open all year round. It hosts potter's wheel workshops for organised groups and individuals, concerts, craft fairs, exhibitions, field games, screenings of archive films, spectacular pottery firing in a traditional kiln. The facility features a beautiful ceramic model depicting the entire basin. In the vicinity of the centre, there are two remarkable places worth visiting with a guide: the Władysława Prucnal's Ceramic Sculpture Gallery with an impressive collection of over 1,000 clay figures is a rarity in Poland and Europe, and in the church next to it one can admire amazing antique ceramic mosaics made by the local community of potters. While in Medynia, you can also visit family pottery workshops scattered around the basin, go for a bike ride along the Garncarski Szlak tourist trail or have lunch at Karczma u Garncarzy. There is also a well-stocked ceramics shop on site.

tel. 17 7726 883

biuro@medynia.com

www.medynia.com

medynia

osrodekgarncarskimedynia

Ośrodek Garncarski Medynia
37-126 Medynia Głogowska 383





Miód Rzeszowski z Serca Miasta

Miód Rzeszowski z Serca Miasta nęci swym smakiem i aromatem, czerpiąc z obfitości słodczy kwitnących w Rzeszowie roślin. Zasięg lotu pszczoły miodnej wynosi nawet do 3 km, dlatego lotami obejmują niemal całe Miasto Rzeszów. Dzięki temu w miodzie znajdziemy zarówno pyłki roślin nasadzanych w przestrzeni miejskiej, ogrodach przydomowych, jak i dzikorosnącej, od najdrobniejszych kwiatów, przez byliny, aż po drzewa. Z uwagi na różnorodność pożytkową Miód Rzeszowski jest zwykle miodem wielokwiatowym. Dodatkowym atutem jest także często występująca w Rzeszowie spadź liściasta, która nadaje miodom ciemniejszego koloru. Miód Rzeszowski z Serca Miasta powstaje w #PASIEKAwSercuMiasta na dachu Galerii Rzeszów, jako jeden z efektów wspólnej inicjatywy #TAKdlaPszczół, Galerii Rzeszów i Miasta Rzeszów. Wyjątkową atrakcją każdego sezonu jest organizowany w drugiej połowie września Rzeszowskie Miodobranie. Podczas wydarzenia nie tylko można zdegustować świeżo odwirowany miód, ale także wziąć udział w całym procesie pozyskiwania miodu: od plastra do słoika. Miód jest najpierw odbierany a potem wirowany z udziałem Mieszkańców Rzeszowa i gości.

Rzeszów 'Honey from the Heart of the City' entices with its taste and aroma, drawing on the abundance of sweetness of the plants blooming in Rzeszów. The flight range of a honey bee is up to 3 km, which is why its flights cover almost the entire city of Rzeszów. As a result, the honey contains pollen from plants planted in urban areas, home gardens and wildflowers, from the smallest flowers to perennials and trees. Owing to the variety of uses, Rzeszów honey is usually a multi-flower honey. The leafy honeydew that is often found in Rzeszów is also an added bonus, giving the honey a darker colour. Rzeszów Honey from the Heart of the City is produced in the #PASIEKAwSercuMiasta on the roof of the Rzeszów Gallery, as one of the results of the joint initiative #TAKdlaPszczół, the Rzeszów Gallery and the City of Rzeszów. A unique attraction each season is the Rzeszowskie Miodobranie (Rzeszów Honey Festival), which is organised in the second half of September. During the event, it is not only possible to taste freshly spun honey, but also to take part in the entire process of obtaining honey: from the comb to the jar. The honey is first collected and then spun with the participation of Rzeszów residents and guests.

tel. 606 989 406 (Maciej Szela)

tel. 789 984 770 (Rafał Szela)

www.takdlapszczol.pl

Pasieka.RafałSzela

[takdlapszczol](https://www.instagram.com/takdlapszczol)

Stowarzyszenie Pro Regione
36-016 Chmielnik 245





PePesza Ceramik

Katarzyna Ziomek urodzona 13. 05.1981 r w Bytomiu. Wychowała się i większość życia spędziła na Śląsku, który w dużej mierze ukształtował jej charakter i podejście do pracy. W 2003 r ukończyła Małopolski Uniwersytet Ludowy we Wzdowie, wróciła na Śląsk i rozpoczęła swoją przygodę z rękodziełem artystycznym oraz animacją społeczno-kulturalną i pracą z osobami niepełnosprawnymi. W roku 2014 podejmuje dość brawurową decyzję i postanawia wyprowadzić się na Podkarpacie gdzie zostało bardzo wielu przyjaciół ze wspólnej szkoły - Uniwersytetu Ludowego. Dzięki dotacji z UP zakłada firmę PePesza Ceramik. Następnie zdaje egzaminy mistrzowskie w specjalności ceramik wyrobów użytkowych i ozdobnych. W 2017 zostaje mieszkanką gminy Bukowsko, mieszka i pracuje w Woli Sękowej, pracownia PePesza Ceramik mieści się pod numerem 41. Atutem firmy jest indywidualne podejście do klienta, który może spersonalizować zamawiane przez siebie produkty, dopasować je do swoich upodobań czy wystroju wnętrza. PePesza Ceramik spełnia wszelkie „ceramiczne zachcianki”. Wytwarza przede wszystkim naczynia użytkowe. Zajmuje się również wykonywaniem płytek ceramicznych jako aranżacje ścian. Wśród projektów są również te związane z wykańczaniem pieców i kominków oraz rzeźba ceramiczna. W wielu pracach można znaleźć inspiracje tradycyjnym wzornictwem Karpat i otaczająca przyrodą. PePesza Ceramik prowadzi warsztaty związane z ceramiką i innymi dziedzinami rzemiosła artystycznego dla mieszkańców Podkarpacia i turystów. Taka forma przybliżania rękodzieła cieszy się ogromnym zainteresowaniem.

Katarzyna Ziomek was born on 13.05.1981 in Bytom. She grew up and spent most of her life in Silesia, which to a large extent shaped her personality and approach to work. In 2003, she graduated from the Małopolska Folk University in Wzdów, returned to Silesia and started her adventure with handicrafts, social and cultural animation and work with disabled people. In 2014, she made a pretty brave decision and decided to move to the Podkarpacie region where a lot of friends from the common school - the Folk University - remained. Thanks to a grant from the Employment Agency, she set up the company PePesza Ceramik. She then passed her master's exams in the speciality of ceramist of utilitarian and decorative products. In 2017 she became a resident of the municipality of Bukowsko, she lives and works in Wola Sękowa, the studio PePesza Ceramik is located at number 41. The company's trump card is its individual approach to customers, who can personalise the products they order, matching them to their tastes or interior design. PePesza Ceramik fulfils all "ceramic whims". It primarily produces utility vessels. It also produces ceramic tiles for wall arrangements. Projects also include cooker and fireplace finishes and ceramic sculpture. Many of the works are inspired by the traditional design of the Carpathian Mountains and the surrounding nature. PePesza Ceramik runs workshops in ceramics and other arts and crafts for the inhabitants of the Podkarpacie region and tourists. This form of introducing handicrafts is very popular.

PePesza Ceramik
Wola Sękowa 41
38-505 Bukowsko

tel. 508 203 833

pepesza13@wp.pl

www.pepeszaceramik.pl

pepeszaceramik





Polska Wiklina

Rodzinna marka – z miłości do natury!

The family brand – out of love for nature!

Polska Wiklina ma głębokie korzenie w polskiej tradycji wikliniarskiej. Nasza historia sięga wielu pokoleń, a tajniki wyplatania z wikliny przekazywane są z pokolenia na pokolenie. Dzięki temu możemy z dumą prezentować wyroby, które łączą w sobie wielopokoleniową wiedzę z nowoczesnym designem. „Wiklina była zawsze obecna w domu i nasi przodkowie, jeszcze przed II wojną światową wykonywali ten zawód, przekazując dzieciom swoje umiejętności. Ciekawe, mój pradziadek był w tym mistrzem i został doceniony w Warszawie za wykonanie unikalnych wzorów koszy, co pomogło mu w zakupie domu drewnianego, w którym później wykonywał i uczył swoich potomków wiklinowego rzemiosła”. - Mówi Judyta Misiak-Jarzyło. W naszej pracy dążymy do dostarczania klientom wiklinowych produktów, wykonywanych ręcznie z pasją, przy jednoczesnym zachowaniu dbałości o środowisko naturalne. Prowadzimy sklep internetowy www.polskawiklina.pl oraz jesteśmy obecni w mediach społecznościowych, gdzie pokazujemy kulisy naszej pracy - sprawdź nasz Instagram [@polska_wiklina](https://www.instagram.com/polska_wiklina). Dzięki wieloletniemu doświadczeniu, zdobytej wiedzy oraz przekazywanemu z pokolenia na pokolenie, fachowi, wykonujemy wyroby z wikliny do domu i ogrodu i jesteśmy w tym specjalistami. Nasze wyroby charakteryzują się tym, że są naturalne i ekologiczne, a to oznacza, że w procesie produkcji stawiamy na wykorzystywanie surowców odnawialnych z polskich upraw.

Polska Wiklina has deep roots in the Polish wickerwork tradition. Our history dates back many generations and the secrets of wicker weaving have been passed on from generation to generation. As a result, we can proudly present products that combine multi-generational knowledge with modern design. Wicker has always been present in the home and our ancestors, even before the Second World War, practised this profession, passing on their skills to their children. What's interesting is that my great-grandfather was a master at it and was recognised in Warsaw for making unique basket designs, which helped him buy a wooden house where he later made and taught his descendants the wicker craft, says Judyta Misiak-Jarzyło. In our work we aim to provide customers with wicker products, handmade with passion, with care for the environment. We run an online shop www.polskawiklina.pl and operate on social media, where we show the behind-the-scenes of our work – check out our Instagram [@polska_wiklina](https://www.instagram.com/polska_wiklina). Thanks to many years of experience, the knowledge we have gained and the expertise passed down from generation to generation, we specialise in making wicker products for the home and garden. Our products are characterised by being natural and ecological, which means that in the production process we focus on using renewable raw materials from Polish cultivation.

tel. 505 590 562

www.polskawiklina.pl, www.polskawiklina.com

office@polskawiklina.pl

polskawiklina.sklep

[polska_wiklina](https://www.instagram.com/polska_wiklina)

Polska Wiklina
Kopki, ul. Wygoda 58
37-420 Rudnik nad Sanem





Projekt jest współfinansowany przez rządy Czech, Węgier, Polski i Słowacji w ramach Grantów Wyszehradzkich z Międzynarodowego Funduszu Wyszehradzkiego. Misją funduszu jest propagowanie pomysłów na trwałą współpracę regionalną w Europie Środkowej.

The project is co-financed by the Governments of the Czechia, Hungary, Poland and Slovakia through Visegrad Grants from International Visegrad Fund. The mission of the fund is to advance ideas for sustainable regional cooperation in Central Europe.

Źródło finansowania: Międzynarodowy Fundusz Wyszehradzki, www.visegradfund.org

Source of funding: International Visegrad Fund, www.visegradfund.org

Całkowity budżet projektu: 29 134,00 EUR

Total project budget: EUR 29 134,00

Budżet dla miasta Rzeszowa: 6 348,00 EUR (finansowany ze środków Funduszu Wyszehradzkiego)

Budget for the City of Rzeszów: EUR 6 348,00 (financed by the Visegrad Fund)

Czas trwania projektu: 1 czerwca 2023 - 31 maja 2024

Project duration: 1 June 2023 - 31 May 2024

Lider projektu: Nyiregyhaza (Węgry)

Project leader: Nyiregyhaza (Hungary)

Partnerzy: Rzeszów oraz Koszyce (Słowacja)

Partners: Rzeszów and Košice (Slovakia)

